



2009 第2屆原住民族工藝師甄選及工藝精品認證成果專輯

原粹工藝

2009 第2屆原住民族工藝師甄選及工藝精品認證成果專輯

原粹工藝



目錄

03 制度簡述

04 制度介紹

原住民族工藝師甄選 v.s. 原住民族工藝精品認證
制度緣起、申請資料、審查標準、標章精神及應用規範說明

06 活動花序

說明會、書面審查、審品審查、表揚大會活動剪影

10 原住民族工藝師介紹

9位傳統及6位現代工藝師獲獎年表、個人經歷及代表作品說明

28 原住民族工藝精品介紹

17件傳統及20件現代工藝精品作品名稱、創作者/群族、作品及材質說明



制度簡述

行政院原住民族委員會為鼓勵原住民族工藝師創作及傳承，並推動傳統工藝保存與創新，於95年規劃推動「原住民族工藝師甄選及工藝精品認證制度」，從2大作業要點草案研擬、配套措施規劃以至標章應用制度建立，歷經數幾次產官學研專家座談會及會內審議，於97年4月22日正式公告施行「原住民族工藝師甄選作業要點」（原民經字第0970020617號）與「原住民族工藝精品認證作業要點」（原民經字第0970020618號）。為廣泛及全面性推動此制度特舉辦北中南東一連6場推廣說明會，將時尚文化美學帶入原住民工藝產業，從工藝設計、原鄉經濟、品牌魅力到藝術授權講座，場場爆滿的結果正訴說著原住民創作者將醞釀一波新工藝運動。

98年度第2屆原住民族工藝師甄選共受理74位申請而原住民族工藝精品認證則受理284件產品申請，在歷經書面及實品審查2階段共24位包括文化、市場、工藝、造型領域專家及各族族群委員代表公開審查過程，共甄選出15位工藝師及37件工藝精品，這些表現優異的工藝師及工藝精品於台北喜來登大飯店舉辦「原粹工藝·卓越精品」第2屆原住民族工藝師暨工藝精品表揚大會，本制度除期望讓臺灣原住民族工藝產業邁入新發展格局外，未來更以國際市場為目標打造臺灣原住民族工藝產業新藍圖。

制度介紹

原住民族工藝師甄選



TAIWAN
Indigenous Peoples
CRAFTSMAN
臺灣原住民族工藝師

■ 制度緣起

為鼓勵及表揚原住民族工藝師繼續創作與進行技藝傳承，藉由「原住民族工藝師甄選」，遴選優良原住民族工藝師，協助推廣原住民族傳統工藝技法與創新傳統工藝，創造原住民族工藝產業永續發展契機。

■ 申請資格

凡在臺灣從事工藝產品設計、研發及生產製作之原住民個人，均得由原住民個人、機構、法人或團體，檢具各相關資料向承辦單位提出申請。

■ 審查標準

1. 經歷背景

指申請者投入工藝產業之創作經歷、獲獎記錄、展覽經驗及特殊表現等個人實績。(40%)

2. 產品表現

指申請者之工藝產品創作展現，申請者所附工藝產品資料將依「原住民族工藝精品」審查標準進行評鑑。(60%)

■ 工藝師標章精神

精湛技藝、智慧內涵；工藝精神、文化傳承

以工藝師人物側寫為造型發想，利用粗獷線條勾勒出工藝師精湛技藝、智慧內涵與傳承脈絡，頭頂之羽毛頭飾及三角紋帶更是突顯出傳統原住民族工藝師創作形象。

■ 應用規範

由左至右分別為直式文宣品、橫式文宣品、吊卡設計應用範例



原住民族工藝精品認證



■ 制度緣起

為推動原住民族傳統工藝創作與現代工藝創新，藉由「原住民族工藝精品認證」甄選優良傳統與現代原住民族工藝產品，以建立原住民族工藝精品形象，提升原住民族工藝產品市場競爭能力，創造原住民族工藝產業永續發展契機。

■ 申請資格

凡在臺灣從事工藝產品設計、研發及生產製作之原住民個人，均得由原住民個人、機構、法人或團體，檢具各相關資料向承辦單位提出申請。

■ 審查標準

1. 造型創意

指產品功能、造型、材質、視覺效果及安全環保等設計考量因素，如外觀造型、色彩搭配、原創程度及功能開發。

2. 市場行銷

指產品銷售規劃與顧客關係管理機制，如產品定位、銷售計畫、供貨品質及品牌管理。

3. 技藝展現

指產品工藝技巧呈現、特殊技藝開發、材質運用及製作品質。

4. 文化特色

指產品結合傳統精神象徵、圖騰運用、文化轉換及故事意涵等程度。

備註：

傳統工藝品標準為技藝展現40%、文化特色40%、造型創意20%

現代工藝品標準為市場行銷35%、文化特色35%、造型創意30%

■ 工藝精品標章精神

精湛品質、繁星閃耀；工藝精神、榮耀國際

以編織技法點綴工藝產品的精緻品質，交織而成的菱形圖騰宛若天上繁星光芒閃耀，同時蘊含祖靈之眼照耀工藝精神生生不息綿延不絕；交疊環繞的向外旋轉造型，如同將工藝精品從內而外一步一步推向國際。

■ 應用規範

由左至右分別為包裝盒、手提袋設計應用範例



01



02



活動花絮

說明會、書面審查、
審品審查剪影

01 98.4.14 南投場說明會

陳景林「染織工藝的創新發展」；不管是傳統工藝與現代工藝，在面對市場競爭與潮流下，原住民族工藝創作品，也必須以“別人需求來作為設計”考量。

02 98.4.16 台東場說明會

行政院原民會謝明輝科長、台東縣政府原住民族行政處高真健副處長和與會工藝師會後合照。

05



06



03



04



03 98.6.5書面審查會

書面審查會前雙向溝通會議，行政院原民會謝明輝科長與各領域、各族群等審查委員，講解各項評選標準、分數比重及注意事項。

04 98.6.5書面審查會

技藝展現、文化特色、造型創意、市場行銷及創作者學經歷背景等5大審查標準。

05 98.6.5書面審查會

評審委員於書面審查會後合影。

06 98.6.19實體審查會

評審委員逐一檢視送審產品之技藝展現、文化特色、造型創意及市場行銷等呈現方式。

07 98.6.19實體審查會

評審委員於實體審查會後合影。

08 98.4.17 花蓮場說明會

行政院原民會謝明輝科長、前林進福處長和各與會工藝師會後合影。

07



08



01



活動花絮

98.7.22表揚大會、
工藝精品特展活動剪影

05



06



03



04



- 01 表揚大會暨精品展覽活動中，各家媒體於現場中等待活動開始。
- 02 行政院原民會王進發副主委、苗栗縣政府原住民政務處廖福德處長及桃園縣政府原住民政務處林誠榮處長蒞臨指導。
- 03 新世紀文化藝術團所帶來創作舞蹈「歡樂飲酒歌」替頒獎典禮開場炒熱氣氛。
- 04 行政院原民會王進發副主委逐一授頒「原住民族工藝師」證書以示表揚及鼓勵。

- 05 頒獎典禮暨工藝精品展覽活動現場來自政府單位、企業代表及工藝師親屬等與會貴賓熱切參與。
- 06 苗栗縣政府原住民政務處廖福德處長及桃園縣政府原住民政務處林誠榮處長，特上台親自鼓勵來自縣內傑出工藝師。
- 07 表揚大會所有授證工藝師及工藝精品創作者合照。
- 08 行政院原民會王進發副主委特此勉勵及讚許受證者歷年努力。

07



08



工藝師介紹

現代工藝師

- 12 錢美芳
AWE SIYAC
- 13 蕭阿惠
MALJEVLJEW
- 14 林春妹
PANAY NONO
- 15 陳秀蘭
E-KO
- 16 黃美花
HACUWI
- 17 梁秀娟
LIANG HSIU-CHUAN

傳統工藝師

- 18 陳毓芳
LVUS
- 19 胡俊傑
HU CHUN-CHIEH
- 20 陳靜殊
CHEN JINQ SHU
- 21 胡銀祿
KACAW MAY
- 22 阿樂樂安·摩盧藍凱
ALELEAN MARULAGAI
- 23 王信一
E-DAI
- 24 林秀花
LIN HSIU HUA
- 25 李吳秀花
UO NI
- 26 顏秀梅
LI DU LU MU



第2屆原住民族工藝師甄選共受理64位申請，其中包括阿美族22位、排灣族13位、泰雅族6位、太魯閣族7位、布農族6位、塞德克族3位、魯凱族2位、卑南族、鄒族、撒奇萊雅族、賽夏族及雅美族各1位等申請，歷經嚴謹審查評比共有15位傑出工藝創作者榮獲第2屆原住民族工藝師殊榮。



賽 德 克 族

錢 美 芳

姆 嘎 拉 斯 數 位
影 像 文 史 工 作 室

AWE SIYAC

● 染 織 類

獲獎年表

97年原民魅力原住民精品設計大賞〔第二名〕及〔第四名〕

個人經歷

96年互助國小編織教學教師

97年互助國小編織教學教師

97年香茅相關產品製作班講師

98年酒廠編織教學教師

個人展覽

97年國際世貿時尚展（台灣原風彩）/ 國際世貿紡織展

97年國際世貿旅遊展 / 原住民創新服飾設計暨走秀

代表作品

拼布公事包

排 灣 族
蕭 阿 惠

阿 波 羅 工 作 坊

MALJEVLJEW

染 織 類

獲獎年表

96-97年榮獲屏東縣部落大學優良講師

97年榮獲屏東縣瑪家鄉公所研發傳統原住民服飾貢獻獎

個人經歷

91~98年屏東縣瑪家鄉家婦中心人才培訓班講師

91~98年排灣基督長老教會婦女人才培訓講師

92~93年屏東縣部落大學原住民刺繡班講師

96年屏東基督教醫院創作手工藝品班講師

96~98年屏東縣部落大學原住民拼布班講師

個人展覽

92年屏東縣部落大學原住民手工藝成果展—琉璃彩衣創作發表會 / 屏東林區管理處社區林業成果展—手工藝品展覽

代表作品

太陽月亮的女兒





阿 美 族
林 春 妹

石 門 琉 璃 工 作 坊

PANAY NONO

飾 品 類

獲獎年表

- 94年高雄市原民會能量精靈琉璃珠創意設計比賽〔佳作〕
- 96年苗栗縣原住民工藝競賽串珠類榮獲〔佳作〕
- 96年新竹縣第一屆議長盃原住民工藝競賽串珠類製品榮獲〔第一名〕
- 96年苗栗縣原住民工藝競賽串珠類〔佳作〕
- 97年苗栗縣原住民工藝競賽傳統工藝競賽飾品組獲〔第二名〕
- 97年苗栗縣原住民工藝競賽創新設計類紀念品組榮獲〔優勝〕

代表作品

夏雷女紋臀鈴鑰匙圈



阿 美 族
陳 秀 蘭

E-KO

飾品類

個人經歷

97年臺中市原住民部落大學手工藝老師

97年靜宜大學原民社手工藝老師

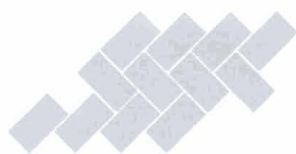
98年台中市原住民部落大學 串珠老師

個人展覽

98年4月~98年5月 手工藝品展覽

代表作品

浪花情懷



阿 美 族
黃 美 花

梅花山藝文工作坊

HACUWI

草編類

獲獎年表

96年原住民部落技藝研習班成果展台東市長獎

個人經歷

94年台東縣龍田國小手工編織DIY教學講師

95~97年台東市公所原民課工藝課程研習課程講師

93及98年台東社會福利館長青班工藝課程研習課程

97年學學文化創意基金會編織班講師

98年國立台東專科學校家政科外聘工藝講師

代表作品

卡棒時尚手提包

太 魯 閣 族

梁 秀 娟

泰雅伊娜原住民工作坊

LIANG HSIU-CHUAN

其他類

獲獎年表

- 97年原住民工藝比賽編織藝品組-莉慕依〔第一名〕
- 97年原住民族風來禮品選拔-原住民人偶擺飾〔第一名〕
- 97年原住民族風來禮品選拔比賽-原住民風情娃娃〔佳作〕

個人經歷

- 96~98年泰雅伊娜原住民工作坊負責人
- 97~98年桃園縣部落大學及八德社區大學講師

個人展覽

- 97年田心國小創立十週年藝文創作聯展
- 98年國防大學理工學院受邀原藝之美展覽

代表作品

得米弄·卡巴安卡





排 灣 族

陳 毓 芳

撒 喇 蜜 工 作 坊

LVUS

染 織 類

獲獎年表

96年檳榔染織與創意服裝秀

98年屏東縣部落創意商品設計大賞-撒喇蜜餐桌杯墊七件組

個人經歷

91~98年撒喇蜜工作坊負責人

個人展覽

96年原住民族部落產業發展執行計畫（台灣原住民檳榔植物染設計工藝—服裝設計展示）

98年原民時尚屏東原住民族時裝設計師聯合發表會（傳統及改良服飾展示）

代表作品

排灣族傳統服飾（男）



太 魯 閣 族

胡 俊 傑

那 都 蘭 工 作 室



HU CHUN-CHIEH

染織類

獲獎年表

96年花蓮休閒農場創意大賽-鉛筆娃娃

個人經歷

96年原住民委員會文化園區管理局原住民植物染及織布技藝高級培訓班

97學年度花蓮海星私立高級中學 原住民音樂與文化專班教師

代表作品

巴達





卑南族
陳靜姝

皮揚手工坊

CHEN JINQ SHU

雕刻類

個人經歷

- 93~98年台東縣國中、小學原住民傳統技藝講師
- 92~93年花蓮縣玉里國中皮雕社團技藝教師
- 93~96年台東縣和平國小生活陶藝傳統技藝教師
- 93~93年台東縣教育局中小教師傳統藝術教育講師
- 93~96年台東縣信義國小生活陶藝傳統技藝教師
- 93~96年台東縣三民國小皮雕傳統技藝教師
- 96年台東利家社區部落皮雕傳統技藝教師
- 96~97年台東縣初鹿國小皮雕-技藝教師
- 96~97年台東縣光明國小生活陶藝傳統技藝教師
- 96~98年台東縣新港國中淺能開發班-皮雕社團技藝教師
- 97年台東寶桑社區部落皮雕傳統技藝教師
- 94~98年原住民部落社區大學皮雕傳統技藝教師

個人展覽

- 96年部落工藝·文化創意展覽 / 文建會用手去旅行系列
之日光·海風·部落工藝地圖
- 96年文建會 用手去旅行系列之手創市集中心
- 97年台東市公所 寶桑里婦女傳統技藝-皮雕創作 師生聯展暨成果展

代表作品

臀鈴鎖屋



阿 美 族
胡 銀 祿

卡兆馬耀木雕工作室

KACAW MAY

雕刻類

獲獎年表

- 97年全國原住民木雕大賽-相伴走一生〔優等獎〕
- 97年「南島文化節」十大木雕師創作賽-阿美公主〔第二名〕
- 97年全國原住民木雕大賽—豐收的爸爸回來了〔優等獎〕

個人經歷

- 94年豐坪國小木雕班木雕教師
- 95年壽豐鄉公所木雕班木雕教師
- 96年壽豐鄉原住民文物館原住民手工藝創作顧問
- 97花蓮縣力拿恆社區營造協會木雕講師
- 98花蓮縣文化局辦理「98年度新故鄉社區營造第二期計畫」-原住民傳統文化木雕技藝傳承「青少年種籽營培訓計劃」木雕講師

代表作品

豐收的爸爸回來了





魯 凱 族

阿樂樂安·摩盧藍凱

野 人 現 舖

ALELEAN MARULAGAI

雕刻類

個人經歷

阿樂樂安·摩盧藍凱現任「野人現舖」工作室負責人，摩盧藍凱出生於家族屬「西魯凱群」（屏東縣霧台鄉）的工匠貴族世家（因魯凱族傳統社會自古有世襲的階級制度），外公盧德祥先生是國民政府播遷來台後的第一屆霧台鄉鄉長，母親盧春菊女士對琉璃珠文化產業的推廣投入逾四十年，這些成長背景使摩盧藍凱具備與生俱來的創作才華和手藝。然而目前所有一切她所從事的技術，完全是從她的天賦和自學而來，因為她出生的年代，原住民傳統技藝是完全不被重視的，因此她相信，這是祖先交託給她的一項使命，她很感恩。故而產生成立以原住民文創產業為主的工作室的念頭，於是便與在台北結識的好友羅詩蓓合作成立了「野人現舖」。

88~98年野人現舖工藝設計師

85~86年渡古精緻小館工藝設計師

84~87年「渡古的店」帽飾工藝師

代表作品

祖靈木雕鞋櫃



阿 美 族
王 信 一

台灣原住民木雕協會

E-DAI

雕刻類

獲獎年表

- 88年台東美術家聯展工藝類入選〔特優〕
- 89年應邀國立台東師範學院舉辦個人木雕展
- 90年屏東原住民木雕獎入選〔佳作〕
- 90年參加第五十五屆全省美展工藝類入選
- 91年台東地方美展工藝類〔第一名〕
- 91年台東海端社教館木雕比賽〔第一名〕
- 92年獲全國原住民木雕獎現代藝術〔首獎〕
- 93年獲全國原住民木雕獎〔平面類-第三名〕〔立體類-第二名〕〔現代藝術類-首獎〕
- 94年行政院農業委員會林務局漂流木雕比賽現雕〔第二名〕
- 94年台北縣「雕琢夢原住民木雕比賽」社會組立體類〔優選〕
- 94年屏東縣原住民「木工技藝比賽」桌椅組合類〔優選〕
- 94年台灣性學會「2005性藝術雕塑文物展」聯展於高雄樹德科技大學
- 95年苗栗縣三義木雕博物館·全國木雕藝術創作比賽〔第三名〕

個人經歷

- 89~98年一代工作室負責人
- 95~98年台灣木雕協會理事
- 97~98年台灣原住民木雕協會理事長

代表作品

漂





泰 雅 族
林 秀 花
桃 子 手 工 坊

LIN HSIU HUA

飾品類

獲獎年表

97年原民處傳統工藝比賽-彩虹之戀〔第三名〕
97年桃園縣大溪鎮原住民文化會館 永久館藏

個人經歷

96年基督長老教會手工講師
98年原民處文教科手工講師

代表作品

腰帶



排 灣 族

李 吳 秀 花

明秀陶藝琉璃藝術坊

UO NI

飾品類

獲獎年表

- 95年「2006 OTOP地方特色產品網路票選台灣最IN工藝品」〔第一名〕
- 95年度全國優良原住民工藝品創作者甄選活動〔第十九名〕
- 96年高雄市政府建設局辦理高禮數雄好呷10大伴手禮之一

個人經歷

- 96年9月~96年11月國立屏東科技大學「生態材料原住民風格創意實務訓練班」課程講師
- 97年9月~97年11月 國立屏東科技大學「97生態材料原住民風格創意產品進階班」課程講師

個人展覽

- 95年大寮鄉原住民文物琉璃珠展
- 95年2009高雄世運暖身賽高雄之夜琉璃珠展
- 95年時尚原味-原住民部落產業博覽會
- 95年台北國際旅展（otop原住民琉璃珠展）
- 96年「創價心活力·和平新希望-社區友好文化節」
- 97年溪頭竹文化節「竹韻風華·讓愛飛揚」
- 98年海峽兩岸（廈門）文化產業博覽交易會

代表作品

福爾摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊





泰 雅 族
顏 秀 梅

Blyah yumin 原住民手工藝工作坊

LI DU LU MU

飾品類

獲獎年表

94年 原住民地區工藝產業計畫競賽-遺忘〔佳作〕

96年 行政院原住民族委員會全國原住民手工藝比賽-竹藤側背籃〔佳作〕

個人經歷

92~94年及96年 宜蘭縣原住民部落大學傳統藝術講師

95及96年 宜蘭縣大同鄉大同國小樂水分校竹藤編織老師

97年 宜蘭縣大同鄉公所「人才培訓課程-創意竹、藤編織班」竹藤編織老師

97~98年 行政院原住民族委員會駐村藝術家

個人展覽

94年 國立傳統藝術中心受邀藝師展演/宜蘭國際童玩節受邀 藝師展

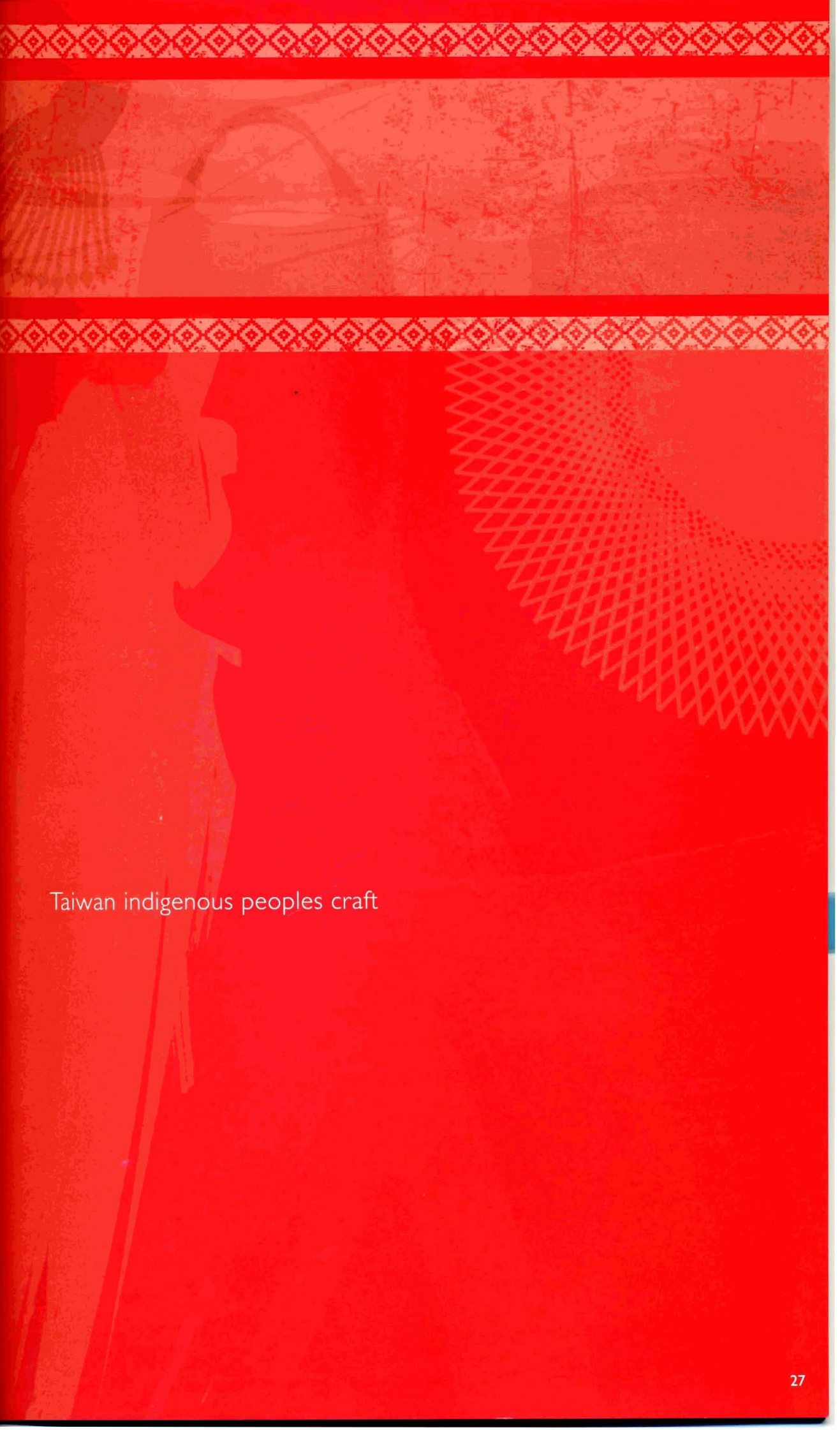
95年 宜蘭國際童玩節受邀藝師展演

96年 宜蘭縣綠色博覽會受邀藝師展演/宜蘭國際童玩節受邀
創意市集藝師展演/順益原住民博物館：創新原住展新意
全國原住民優良工藝創作展覽

98年 請你來我家坐啦！當代原住民藝術家創作聯展

代表作品

Ptsal Rgyas 容顏



Taiwan indigenous peoples craft

工藝精品介紹

現代工藝精品

- 30 拼布公事包
多功能時尚包
- 31 太陽月亮的女兒
原住民織布側背包
- 32 孤挺花山豬
蟬二用手機袋
- 33 浪花情懷
我的O tal幸運戒指與手環
- 34 賽夏雷女紋臀鈴鑰匙圈
小米豐收穗穗平安
- 35 斜格紋圖騰
幾何圖騰
- 36 卡棒時尚手提包
女仕側背包
- 37 原住民風情娃娃
米類藝想畫作燈飾
- 38 阿美族精品擺飾
優路那那·丹妮芙

- 39 得米弄·卡巴安卡
泰雅族織布精品娃娃

傳統工藝精品

- 40 排灣族傳統服飾(男)
- 41 巴達
- 42 漂
- 43 護花使者
- 44 臀鈴鎖屋
衷於原味
- 45 祖靈木雕鞋櫃
- 46 豐收的爸爸回來了
- 47 茅草屋
- 48 腰帶
福耳摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊(5顆)
- 49 福耳摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊(4顆)
台灣排灣平安賜福琉璃珠
- 50 Kiri背蓑 Royq眼睛
- 51 Ptasal Rgyas容顏 Kayu山河戀(甕)



第2屆原住民族工藝精品認證共受理284件產品申請，其中包括染織類47件、雕刻類44件、陶瓷類4件、飾品類53件、竹藤草編類22件、綜合材質及其他工藝類114件等申請，歷經嚴謹審查評比共遴選出37件具文化性、技藝性、市場性及設計性之原住民族工藝精品。

染織類

錢美芳 | 賽德克族

01 拼布公事包

材質 | 手工編織加上高級布料

本作品採用原住民擅長的鮮明色彩圖騰元素，以天為彩、大地為縷，並以多元化拼布圖騰效果，加上永不退流行的黑色系作為底色搭配，使作品充份展現現代時尚設計，充滿堅毅、自然、美麗、奔放精神象徵，讓作品更適合每位不同層次女仕使用。

02 多功能時尚包

材質 | 棉線編織圖紋搭配高級布料

以傳統的文化創作意念，植入生活化用品功能，使人們在使用創作商品時，時時體驗復古創意，處處品味文化意涵，讓現今平淡平靜的生活，也能成為文化的展伸，讓國人的生活品質，能更在地化、更富有、更充實。



染織類

蕭阿惠 | 排灣族

太陽月亮的女兒

材質 | 仿古布、琉璃珠(手工貼布繡)

在筏灣社口耳相傳的傳說中，族人為太陽月亮所生下的嫡系子女，傳說在排灣族發源地排灣部落，太陽與月亮各生下一卵，降生在壺中經太陽月亮撫育後來孵化出男女兩個嬰兒，男名撒力米，女名沙法都萊，沙法都萊歌聲嘹亮，兩人以唱歌的方式造人，成為今日的排灣族人。



染織類

梁秀娟 | 太魯閣族

原住民織布側背包

材質 | 織布、斜紋布、織帶、拉鍊

用手工製作拼布式的設計，將背包其特色突顯，藉由作品來表達對文化的重視心態，泰雅族素以織布技術發達，技巧繁複且花色精巧聞名，每一個手工製作的作品都特別獨具生命力。

雕刻類

不舞·阿古亞那 | 鄒族

孤挺花山豬

材質 | 木

來自於阿里山鄒族部落的生活傳說。

從外婆口中聽到的，山豬與少女的淒美愛情故事，深印作者心中，多年在部落與山豬生活相處，逐漸發展出孤挺花山豬椅作品，藉由圖騰記號的設計圖樣，在創作中傳遞遙遠祝福……



飾品類

高雪亮 | 太魯閣族

蟬二用手机袋

材質 | 水晶、鋼製項鍊

在花蓮山林裡，夏秋二季都有蟬叫聲迴繞耳際，就好像部落裡老人所吹彈的口簧琴聲音一般。

作品結合創作者在部落的生活“音”像，利用織布紋飾與採用拼布技法，製成蟬的形體之實用提包/袋以放置隨身物品。





飾品類

陳秀蘭 | 阿美族

浪花情懷

材質 | 古珠(紅、黑、白)錢幣、鈴鐺、木釘

因為故鄉位於依山傍海的都蘭，小時候常攜伴遊海戲水，迎著一波接一波的浪花，打在身上，冰涼的海水頓時使身心沁涼，使得夏暑全消，此番的情景，依然清晰在心頭，想起童年的快樂，製作出這條取名為浪花情懷的項鍊。

飾品類

黃美花 | 阿美族

我的O tal

幸運戒指與手環

材質 | 再生皮線

古老阿美族部落傳統節技法，是早期製作石杵及藤編等器具的方式，獨特且牢固的接合物，隨著原住民文化的流失而逐漸被遺忘，直到在家中古物堆中，重新發現Otal的美，重新追隨祖先編織智慧的蹤跡，深深吸引著我，期望藉此產品展現民住民編結工藝價值與美感，將Otal精神繼續豐富延伸。



飾品類

林春妹 | 阿美族

01 賽夏雷女紋 臀鈴鑰匙圈

材質 | 銅鑰匙圈、鈴鐺、蕃珠、琉璃

臀鈴是賽夏族祭典巴斯達時歌舞所使用器物，本作品將傳統賽夏雷紋、閃電圖案特色以不同形式展現出來，運用無性別差異的上品臀鈴鑰匙圈，除訴說傳統文化意涵之祈福保平安外，也是另一種創作美學。



02 小米豐收穗穗平安 (手機吊飾)

材質 | 中國結、鈴鐺、琉璃

台灣原住民各族傳統祭典都不相同，然而都與小米產生微妙的關係及故事，創作者的姓名是阿美族，巴奈，稻穗的意思，但都會刻意說是美麗的稻穗，兩種都是原住民的主食，成熟的小米和稻子都是金黃咖啡色，很美。



草編類

陽玉娟 | 阿美族

01 斜格紋圖騰

材質 | PP帶

竹藤草編為台灣原住民阿美族傳統技藝，為家裡長者於農閒時編織為家庭生活所用，常用來置物與搬運物資，技藝上講求精細與堅固耐用。

此作品延用阿美族傳統編織技藝，結合傳統物飾之幾何圖騰元素，改用現代大膽且富多樣性用色，展現當代原住民工藝豐富性與多樣貌。

02 幾何圖騰

材質 | PP帶

結合阿美族傳統編織時尚色彩及材質，將傳統紅黑交錯大地色系，並藉由多色帶不同交疊突顯編織條紋，除展現傳統文化特色外，亦不失現代藝術美感。材質上採用不易損壞材質，滿足美觀耐用基本原則，並為外型增加些許流行元素，突破性傳統文化工藝創作特色。



草編類

黃美花 | 阿美族

卡棒時尚手提包

材質 | PP帶

台東地區許多原住民部落，還保留著老一輩的傳統技藝，『手工編織』就是其中一項，從小跟隨祖父、祖母學習編織，至今已擁有二十多年經驗，早期利用藤、月桃、竹所編織的餐盒、置物籃，到後來進口再生皮材與人造藤，顏色的呈現與風格調性變的更豐富多樣。

手工編織是老一輩智慧的傳承，期望透過編織藝術來傳承及延續部落文化，並藉由現代素材與傳統技法的結合，賦予作品新的生命力。



草編類

田建國 | 阿美族

女仕側背包

材質 | PP打包帶

藤編技藝使用現代工業所製素材，以材質輕軟，多色變化，防水等條件創新延展，將商品美學觀點反應在手工藝品與社會變遷與創新上，符合現代用品美感與實用考量開創出更多美觀實用的作品！



◎ 綜合材質類

梁秀娟 | 太魯閣族

原住民風情娃娃

材質 | 織布、琉璃、獸牙、木頭

運用原住民人形模型設計，結合泰雅族特有織布及服飾文化，藉由簡單鋪陳設計表達出屬於各族多樣貌風情，藉此賦予精品新的價值及推廣特色之美。



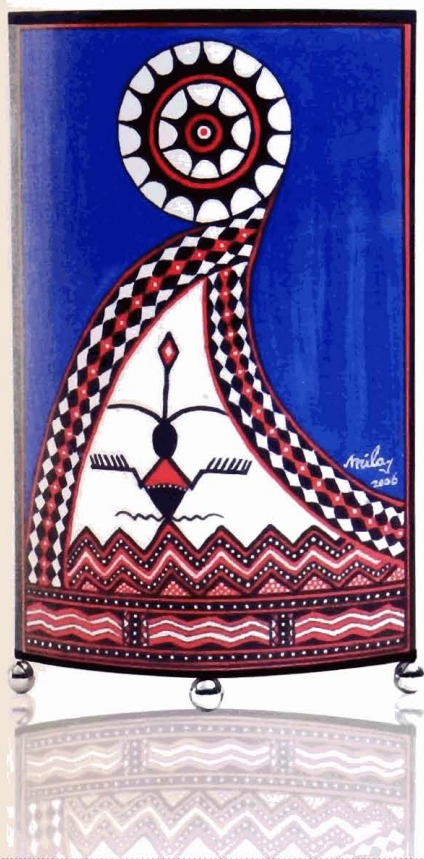
◎ 綜合材質類

周美玲 | 卑南族

米類藝想畫作燈飾

材質 | 燈泡、燈架、畫作

將台灣原住民族文化意象，以圖騰畫作方式，展現深厚的傳承涵義與對生命的體悟巧思，大膽且神秘的用色技巧呈現出台灣原住民族特有的風格與生命力。



◎ 綜合材質類

梁秀娟 | 太魯閣族

01 阿美族精品擺飾

材質 | 絨布、織布、番珠、模型、竹竿

運用模型設計原住民娃娃，設計阿美族特有的服飾及顏色劃分，將其精神活化起來；希望藉由這樣簡單的鋪陳設計能夠表達出屬於多樣貌的風情，藉此賦予精品新的價值及推廣特色之美。



02 優路那那·丹妮芙

材質 | 毛線、棉布、番珠、模型

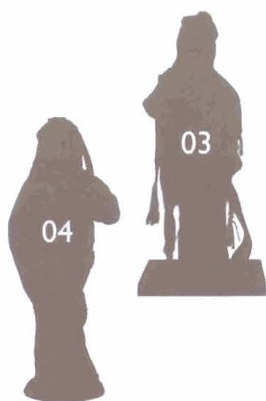
運用模型設計原住民娃娃，設計鄒族特有的服飾及顏色劃分，將其精神活化起來，希望藉由這樣簡單的鋪陳設計能夠表達出屬於多樣貌的風情，藉此賦予精品新的價值及推廣特色之美。

03 得米弄·卡巴安卡

材質 | 手工織布、棉線、番珠、石粉土模型

希望藉由太魯閣族的傳統織布技藝，結合各族傳統服飾重點及色彩，傳達屬於各族獨特文化特色作品。

本作品屬泰雅族，外觀造型以富涵文化意義為主，期望能將文化放在設計裡讓更多人去欣賞這個設計，並將泰雅族特有的生活習性展現出來。



04 泰雅族織布精品娃娃

材質 | 織布、貝殼、番珠、軟陶、石粉土模型、假髮

運用模型設計原住民娃娃，設計泰雅族特有的服飾及顏色劃分，將其精神活化起來，希望藉由這樣簡單的鋪陳設計能夠表達出屬於多樣貌的風情，藉此賦予精品新的價值及推廣特色之美。



染織類

陳毓芳 | 排灣族

排灣族傳統服飾(男)

材質 | 十字布

作品中呈現出排灣族男性服飾傳統圖騰，藉此表達人文歷史及排灣族對生命傳承的感動，過去傳統手工無論是服飾或物品，展現之圖騰都是一種對文化驕傲的歷程，時至今日，外觀造型上雖有順勢於現代需求的改變，但不論時代如何演變，布面上的圖騰都是傳統文化傳承的象徵，以及對族群的驕傲。



● 染織類

胡俊傑 | 太魯閣族

巴達

材質 | 苧麻、棉線

菱形圖紋在每個原住民族裡都有，只是代表意義與所用織法大不相同，太魯閣族傳統菱形紋是使用一種夾織（badr）技法所織出的菱形紋路，此織法深具傳統價值，根據老一輩傳說，這樣的圖紋代表祖先的靈魂，是太魯閣族精神所在。



雕刻類

王信一 | 阿美族

漂

材質 | 牛樟

日據時代花蓮美崙山上部落有位能歌善舞貌美如花的少女葛蘭，部落裡經常可以聽到她美妙的歌聲，有一天，日本軍官田中太郎途經部落愛上了她，軍官娶了她並帶回日本，往後六十年的歲月，葛蘭一心想回到故鄉花蓮，於是在軍官辭世後，他啟程回到魂牽夢縈的故鄉，再她踏上美崙山的那一刻，她心中吶喊：『故鄉啊！我回來了！』

雕刻類

王信一 | 阿美族

護花使者

材質 | 檜木

在部落，古拉斯早早就愛慕同村鄰居的美女，卻遲遲未敢表白，從年輕偷偷愛戀到老，即使她嫁做人婦也白髮蒼蒼，古拉斯仍默默守護著她，她像一朵永不凋謝的花，深藏古拉斯腦海，他為她做一個無怨無悔的護花使者。

※以檜木的芳香顯現柔情，用單獨的人頭顯示淒美，綴上鮮花代表永恆的愛。



雕刻類

陳靜姝 | 卑南族

臀鈴鎖屋

材質 | 小牛皮

一個個年輕卑南族人穿著傳統原住民服飾，背部掛著傳遞訊息的臀鈴，雄赳赳氣昂昂喊著口號，穿梭在部落中只為了用最傳統的方式，將卑南族聯合祭典訊息傳遞到其他部落，所以當您看到〈臀鈴鎖屋〉時，代表豐年祭慶歡的時刻又來臨了，而這個作品也更代表著歡樂及卑南族人樂天的性格。



雕刻類

李美花 | 阿美族

衷於原味

材質 | 皮革

本作品採用全牛皮製作，其特徵在於雙口袋的把手，除將特殊的圖騰鑲嵌在皮革上，更凸顯原住民精神，不但功能好、容量大、也符合現代大部分工作和需要造型的女性使用需求。

雕刻類

阿樂樂安·摩盧藍凱 | 魯凱族

祖靈木雕鞋櫃

材質 | 烏心石、黃柳安、樟木、白黃銅合金飾條、芋螺貝片

人像雕刻是魯凱族傳統木雕中最常被採用的形象，表達族人自古以來重視人本主義的展現，此作品是受屏東縣霧台鄉撒拉伯山莊主人之託所創作出來的，當初主人因經營民宿需要，希望製作一件可供十間住房使用的大型鞋櫃，作品兩側的之木雕人像一一男一女，象徵祖靈陰陽相合、代代延綿，也象徵魯凱祖靈對每雙鞋的主人寄予祝福和感謝。





雕刻類

胡銀祿 | 阿美族

豐收的爸爸回來了

材質 | 樟木

以傳統原住民阿美族粗獷與細緻刀法相互運用，刻劃出漁獵族人身強力壯的生命力表現。一位阿美族父親在多天辛苦等待漁訊中，終於皇天不負苦心人，喜獲兩條肥美的鮪魚，對於能帶給家庭孩子們溫飽的滿足之心溢於表情，這是一幕透過孩子的眼睛看見父親漁獵豐收後，回到部落門口的景象。



◎ 綜合材質類

張金水 | 阿美族

茅草屋

材質 | 劍竹、茅草、竹籐、三合板

仿造原住民先民古老傳統造屋方式，以竹籐以交叉編綁，用劍竹牢固牆面和門窗及屋頂架構，全程皆未使用任何的一支鐵釘與鐵絲，皆以竹籐編綁方法固定。

茅草屋的正名是：撒巴勒奧(Su La La Dan)，是指長老商討事議的聚會場所，其所呈現的精神文化意涵是指一顆種子生根發芽、茁壯，收穫豐收的意思。

飾品類

林秀花 | 泰雅族

腰帶

材質 | 玻璃素珠、玉線、尼龍線、木材質的釦子

此作品以純手工技巧融入泰雅族文化圖騰，利用現代之玻璃素珠、玉線等材質製作而成，除展現泰雅族傳統技藝外更突顯現代文化精緻。



03

飾品類

李吳秀花 | 排灣族

01 福爾摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊 (5顆)

材質 | 晶土琉璃珠

琉璃珠是排灣族人婚禮中不可或缺的聘禮，也是族人參加喜慶祭典的必備裝飾，琉璃珠，不但有歷史悠久的美麗傳說，而每一顆珠子也各有不同的名字及代表特別的意義。



飾品類

李吳秀花 | 排灣族

02 福爾摩沙傳統步步高升琉璃珠項鍊（4顆）

材質 | 晶土琉璃珠

琉璃珠是排灣族人婚禮中不可或缺的聘禮，也是族人參加喜慶祭典的必備裝飾，琉璃珠，不但有歷史悠久的美麗傳說，而每一顆珠子也各有不同的名字及代表特別的意義。

03 台灣排灣平安賜福琉璃珠

材質 | 晶土琉璃珠

琉璃珠與排灣族社會關係源遠流長，每一位族人皆非常重視琉璃珠，視它為傳家與婚姻中不可或缺的寶物，在傳統排灣社會中，只有貴族、頭目才能擁有琉璃珠，除代表持有者特殊身分地位外，更能賜福及護身功能，排灣族每一顆琉璃珠上的紋路都有所不同，不同的圖騰各代表著不同意義。



草編類

顏秀梅 | 泰雅族

01 Kiri背蓐

材質 | 桂竹、藤

以翻新編織作法提昇竹藝編織工藝美學，同時結合菱形縷空交錯編法，給予【Kiri】多樣功能，使工藝愛好者能夠享受、欣賞，甚至收藏。

02 Royq眼睛

材質 | 桂竹、藤

每一個編織的面相，都是象徵祖靈的【Royq】，而【Royq】所代表的精神就是祖靈永遠守護著大地、保佑著它們代代的子孫。此作品採四條網編起底，再以三條編織，後挑壓成對比編，始末收口沒有特定編法，其使用材料有桂竹及藤，除自然環保外又帶有清新風格，展現驚人創意。



03 Ptasal Rgyas容顏

材質 | 桂竹、織布、意以珠、藤

取用來自於家鄉的在地原料一竹，用另一種嶄新的手法來展現泰雅族傳統織布技藝，期透過將傳統飾物結合技藝手工，打造出全新的工藝新品，在作品製作過程中，創作者常感覺到祖靈的陪伴，微笑的黥面映入眼簾，如同來自於先人的鼓勵。



04 Kayu山河戀（甕）

材質 | 桂竹、藤

無論在何種族群中，都是生活必需的用品，此作品編織的特色在於細節中表現凹凸綿延不斷，以此象徵族人與山河之間密不可分的關係，同時感謝族人敬畏的大地，以河水滋養代代子孫。

國家圖書館出版品預行編目資料

2009第2屆原住民工藝師甄選及
工藝精品認證成果專輯
行政院原住民族委員會編印—初版
——臺北市：行政院原住民族委員會
2009 [民98]
面：29.7×19公分
ISBN 978-986-02-0795-8 (平裝) NT\$250
1. 原住民 2. 工藝產業 3. 工藝精品

原粹工藝

2 0 0 9 第 2 屆
原住民族工藝師甄選及
工藝精品認證成果專輯

主辦單位：行政院原住民族委員會

<http://www.apc.gov.tw>

地址：台北市10357大同區重

慶北路2段172號

電話：(02)2557-1600

傳真：(02)2557-5942

發行單位：行政院原住民族委員會

<http://www.apc.gov.tw>

地址：台北市10357大同區重

慶北路2段172號

電話：(02)2557-1600

傳真：(02)2557-5942

發行人：主任委員 孫大川

技術指導：蔡正治、蔡揮政、陳信治

謝明輝、汪光力、毛世安

編輯出版：台灣創意設計中心

<http://www.tdc.org.tw>

地址：台北市115南港區園區

街3之1號G棟3樓

電話：(02)2655-8199

傳真：(02)2655-7927

創意統籌：執行長 張光民

責任編輯：黃振銘、林同利、常靜潔、

張淑玲、潘沅宜、李建翰

製版設計：明室廣告有限公司

製版印刷：東鋒彩色印刷品有限公司

初 版：2009年7月

工 本 價：新台幣250元

ALL RIGHTS RESERVED

版權所有 · 翻印必究

主辦單位




行政院原住民族委員會
Council of Indigenous Peoples, Executive Yuan

執行單位



台灣創意設計中心
TAIWAN DESIGN CENTER

The image features a teal background with decorative borders. At the top and bottom, there are horizontal bands with a repeating diamond pattern. In the center, there is a faint, semi-transparent image of a car. The text "創新 · 進取 · 專業" is centered over the car image.

創新 · 進取 · 專業

